

PS Model

**РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И
ЭКСПЛУАТАЦИИ
ДЛЯ ДРОВЯНЫХ БАННЫХ ПЕЧЕЙ**

CE

EN 15821:2011

RU

RU

Тщательно выбирайте мощность банной печи. Если теплопроизводительность слишком мала, Вам придется топить печь дольше и более интенсивно, что, в свою очередь, снижает срок службы. Торговые посредники, а также представитель нашего завода будут рады помочь Вам выбрать подходящую банную печь.

Для получения дополнительной информации. Вы также можете зайти на нашу домашнюю страницу в Интернете: **www.skamet.ee**

Уважаемый клиент

Вы приобрели качественную банную печь, которая будет радовать Вас в течение многих лет. Данное руководство по установке и эксплуатации было составлено с целью предоставления Вам подробной информации. Пожалуйста, обратите внимание на особо важную информацию, а также данные, связанные с пожарной безопасностью. В первую очередь, при доставке, проверьте банную печь на предмет повреждений. При обнаружении повреждений, полученных при перевозке, немедленно проинформируйте транспортную фирму или проконсультируйтесь с поставщиком оборудования!

Желаем Вам дарящих бодрость и восстанавливающих энергию походов в баню!

Функциональное назначение

Производитель подтверждает, что банные печи отвечают требованиям маркировки CE и что их производство соответствует стандарту EN 15821:2011-01. С сертификатом соответствия можно ознакомиться в таблице 1. Банная печь предназначена для отопления парной бани. Любое отличное от функционального назначения использование считается ненадлежащим. Плановое техническое и сервисное обслуживание, необходимое для работы печи, также является частью функционального назначения. Производитель не несет ответственности за несанкционированные модификации, осуществляемые пользователем банной печи, а также производитель не несет ответственности за причиненный в результате таких действий ущерб. Опасность возникновения повреждений, а также понесенные в результате расходы несет лицо, проводившее несанкционированные модификации.

Безопасные расстояния от горючих материалов/поверхностей (см)	SKAMET PS-110 series models
Расстояние до соседней стенки	25
Расстояние до задней стенки	15
Расстояние от камней до потолка	124
Расстояние от дымовой трубы до потолка	108
Толщина изоляционного слоя основы печи	4
Расстояние от металлической дверцы печи до передней стенки	50
Расстояние от стеклянной дверцы печи до передней стенки	65
Эффективность	% 70,5
Выбросы CO	Vol.% - 13% O ₂ 0,23
Тепловая мощность	kW 9,1
Температура дымовых газов	°C 314
Давление	Pa 12
Количество дымовых газов	kg/h 3,0
Тестирование на прочность и пожарную безопасность	Пройдено

Таблица 1. Декларация соответствие CE

Общая информация

Обратите внимание на то, что оптимальную температуру воздуха в бане можно обеспечить только тогда, когда в парной имеется естественная вентиляция: впускное отверстие для свежего воздуха должно быть расположено ближе к полу под банной печью (как показано на рисунке 1 буквой «А»), а выпускное отверстие - как можно дальше, под потолком (как показано на рисунке 1 буквой «В»). Целью потолочного отверстия является удаления влаги, образовавшейся в парной. Нагретая банная печь сама по себе обеспечивает эффективную циркуляцию воздуха. Банная печь нагревает парную конвекционными потоками воздуха: для этого холодный воздух втягивается во впускное отверстие, который прогревается за счет выделения тепла от нагрева печи и поднимается после прогрева. Часть прогретого воздуха выталкивается через вентиляционные отверстия в парную. Таким образом температура в парной поднимается, достигая при готовности бани 100 °С под потолком и около 30-40 °С на полу. Поэтому не редкость, если, например, при температуре 100 °С под потолком, установленный на 20-25 см ниже потолка термометр регистрирует температуру в парной «всего» 85 °С. Рекомендуемая температура в парной - от 80 °С до 90 °С на верхней полке.

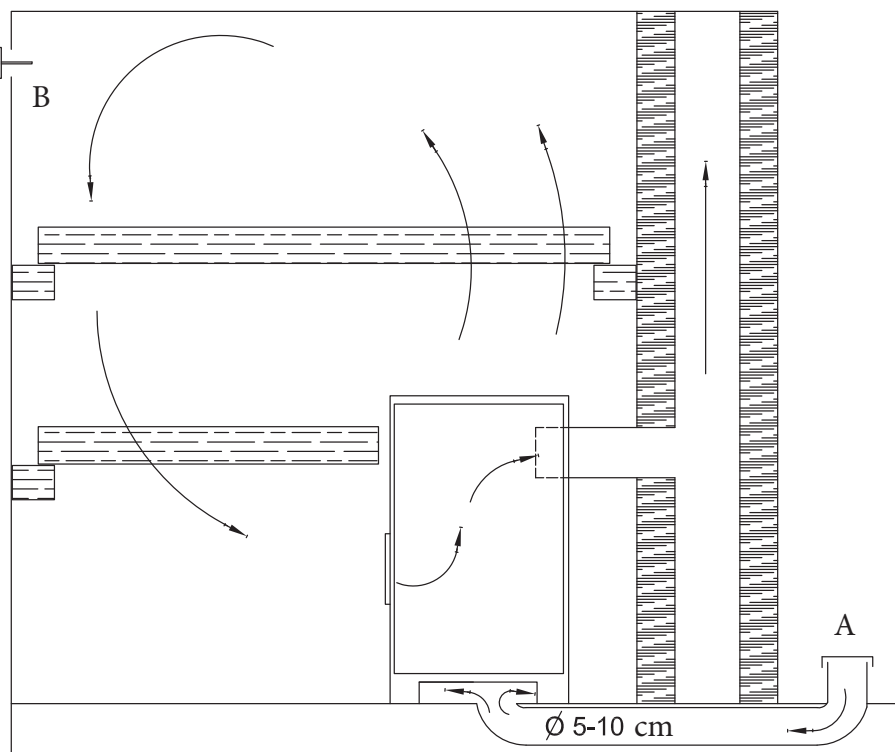


Рисунок 1. Естественная вентиляция

Особенно важная информация

Неправильная установка банной печи может привести к возникновению пожара. Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по установке и эксплуатации перед установкой и использованием банной печи. Крайне важно обратить внимание на то, чтобы безопасные расстояния, а также инструкции ниже были соблюдены при установке банной печи:

Банная печь предназначена для установки в предназначенной для этого парной.

В парную разрешается устанавливать банные печи с надлежащей мощностью.

В парной необходимо обеспечить отвечающую требованиям естественную вентиляцию.

Впускное отверстие для свежего воздуха должно быть расположено ближе к полу под банной печью, а выпускное отверстие - как можно дальше от очага, под потолком.

Запрещается использование банной печи лицами, не имеющими достаточного опыта и / или знаний.

Обеспечьте постоянный мониторинг, чтобы убедиться, что они не находятся без присмотра возле работающей банной печи.

Для топки банной печи используйте только подходящую для топки парной древесину: необработанную, с низким содержанием смолы (см. таблицу 2: Энергосодержание древесины).

Внимание: неправильно заполненный камнями и / или закрытый очаг может вызвать пожар.

Перед каждой топкой банной печи убедитесь, что рядом с печью не находятся посторонние предметы.

Работа банной печи обуславливает наличие высоких температур, которые могут вызвать сильные ожоги при контакте с печью.

При топке банной печи, не забудьте открыть установленный в дымовую трубу или дымоход шибер.

Избегайте перегрева печи; следите за тем, чтобы боковины, задняя стенка и дымовая труба печи не покраснели.

В случае пожара, немедленно позвоните на номер службы спасения 112.

В зоне банной печи не должны находиться электрооборудование и провода.

Банная печь не подходит для подсоединения к общей системе дымовых газов.

Зольник при топке должен быть закрыт (см. розжиг печи).

Устанавливаемое в парную освещение должно быть водонепроницаемым и выдерживать температуру 140 °С.

К банной печи можно подставить регулируемые ножки, т. е. печь можно поднять (M12). Это является целесообразным в том случае, если пол не был выровнен (например, при наличии стока в парной).

Пожалуйста, следуйте указаниям производителя банной печи и конкретным требованиям к товару!

Вид древесины / топлива	Влагопоглощение %	Энергосодержание кВт.ч/скм
Дрова из ясеня	20	1650
Березовые дрова	20	1500
Хвойные дрова	20	1300
Дрова из ольхи	20	1200
Дрова из осины	20	850
Дрова из ольхи серой	20	700

Таблица 2. Энергосодержание древесины

1. Зольник
2. Колосниковая решетка
3. Огневой мешок
4. Воздушный зазор
5. Начало дымового канала
6. Дымовой канал
7. Отверстие для очистки дымового канала
8. Конец дымового канала
9. Выход дымовой трубы

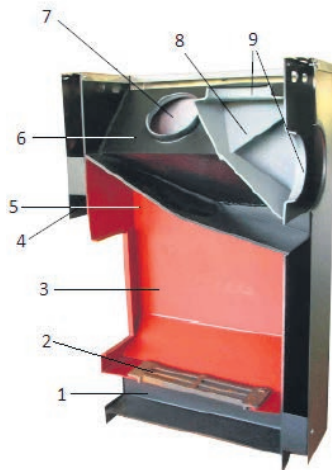
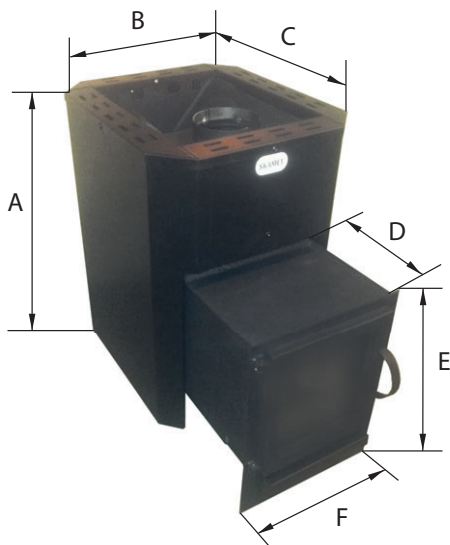


Рисунок 2. Сечение банной печи

Таблица 3. Спецификации банных печей PS

модель	Мин-макс объем (м ³)	тепловая мощность	Масса печи (кг)	Кол-во камней (кг)	Длина топки (см)						
						A	B	C	D	E	F
PS-110	5-12	70,5	40	20	35	60	39	45	17	38	29
PS-210	5-12	70,5	45	20	55						



Описание банной печи

Банная печь окружена металлическим корпусом. Печь состоит из огневого мешка, под которым находится зольник, а наверху очаг для камней. Посередине находится трапециевидный вытяжной дымоход. На конец вытяжного дымохода установлена камера дожигания. Между огневым мешком и зольником находится узкая колосниковая решетка. Дверца топки и решетка расположены таким образом, чтобы образовать своеобразный порог, который не дает углю выподать при закладке дров. Воздух для горения проходит через зольник и решетку. Камера дожигания имеет дымовое отверстие Ø 11,5 см, с выходом в трубу наверх. Трапециевидный вытяжной дымоход оснащен двумя отверстиями для чистки. Между банной печью и окружающей ее окантовкой находится 5 сантиметровой воздушный зазор, через который воздух направляется вверх при нагреве печи. Воздушный зазор сверху покрыт перфорированными пластинами, отверстия которых выбираются таким образом, чтобы они препятствовали свободному выходу воздуха, который перемещается снизу вверх, нагреваясь от стенок печи, в свою очередь нагревает парную и камни. Благодаря такой системе воздухообмена парная прогревается более интенсивно в течении короткого времени.

Модели банных печей PS-210 имеют возможность установки на двери, как металлической пластины, так и стекла, а также можно приобрести декоративные накладки для покрытия стенового отверстия вокруг дверцы, покрывающие до 3,5 см как черного цвета, так и из нержавеющей стали.

Ввод в эксплуатацию

Верхний корпус банной печи покрыт термостойкой краской, которая достигает своей окончательной твердости после первой топки, поэтому следует избегать повреждения крашенных поверхностей от царапин. При первой топке, желательно прозводить на улице или в хорошо проветриваемой парной, краска смягчаться, по причине чего следует избегать контакта с окрашенными поверхностями. При первом топке запрещено укладывать камни и кидать на каменку воду и могут появляться неприятные запахи, которые исчезают при проветривании. В первый топке желательно установить дымовую трубу, чтобы пахучие вещества выветрились и из них.

Место установки

При выборе места установки банной печи необходимо учитывать не только ее размере, но и безопасность, а также расстояния, необходимые для обеспечения технического обслуживания. Лицу обслуживающему печь необходимо обеспечить пространство с радиусом не менее одного метра по ширине, глубине и перед печью. При установке печи необходимо соблюдать безопасные расстояния (см. таблицу 1). Расположенные в парной вытяжные вентилдядторы могут помешать работе банной печи.

Защита стен

Если деревянные стены (деревянная панель, доска, балка), расположены ближе требуемого безопасного расстояния к печи, необходимо защитить эти поверхности, например, тепловым барьером. Одиночный тепловой барьер может быть изготовлен из негорючей, армированной волокнами цементной плиты не менее 7 мм или металлического листа не менее 1 мм толщиной. Точек крепления должно быть достаточно для обеспечения прочности конструкции. Одиночным тепловым барьерам соответствует кирпичная стена толщиной не менее 5,5 см. Стена должна иметь открытые края и находиться не менее чем в 3 см от защищаемой поверхности, достигая 60 см от верхней поверхности печи, а безопасное боковое расстояние должно составлять не менее 50 см.

Защита пола

При установке печи на полу из горючего материала (дерево, пластик или т.д.) необходимо залить на пол бетонное основание не менее 4 см толщиной в целях защиты пола от нагревания (можно использовать например Slica 250 KM). Основание должно простираться от каменки сбоку около 20 см, а спереди - не менее 30 см. Основание необходимо расположить чуть выше уровня пола, деревянный пол будет оставаться сухим. Дополнительные требования по пожарной безопасности можете поручить у местного пожарного инспектора, который координировал установку каменки.

Подсоединение банной печи к стояку дымохода

Площадь поперечного сечения трубы дымохода не должна быть меньше, чем площадь поперечного сечения трубы печи.

Банная печь имеет одно дымовое отверстие в верхней части печи. Необходимое для соединения отверстие измеряется по основанию дымохода и должно быть немного больше по размеру, чем переходной патрубков. В конце переходной патрубков уплотняется в отверстие дымохода при помощи огнеупорной минеральной ваты. Зазор вокруг трубы может составлять около 1 см. Внутренние углы отверстия дымохода необходимо закруглить, чтобы дымовые газы свободно выходили. Переходной патрубков не должен заходить слишком глубоко в дымоход (при необходимости укоротить). Переходной патрубков устанавливается в нужном положении на печи и затем толкают к дымоходу. Патрубков необходимо обернуть огнеупорной минеральной ватой и печь установить на место. При проверке плотности соединения дымохода может возникнуть необходимость добавить огнестойкой минеральной ваты. Если вата для уплотнения находится глубже, чем поверхность дымохода (около 1 см), вату можно покрыть штукатуркой или декоративной накладкой. Использование задвижки для подсоединения дымохода не является обязательным, так как тягу можно регулировать открытием зольника.

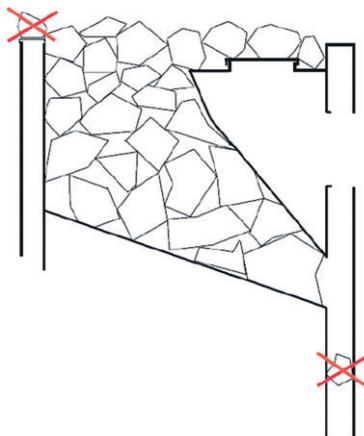
Обслуживание печи

Производитель предполагает, что обслуживание банной печи осуществляется квалифицированным персоналом. В дымовых каналах печи накопления сажи удаляются со всех сторон очага через круговые отверстия для чистки. Выход дымовых газов и дымовую трубу необходимо регулярно чистить, необходимо также проверить рабочее состояние, если устройство не использовалось в течение длительного периода времени. При использовании, камни приходят в негодность, поэтому их меняют не реже одного раза в год (чаще при интенсивном использовании). Скопившиеся в нижней части печи каменные отходы необходимо удалять, а поврежденные камни менять. Для обеспечения тяги необходимо дымоход регулярно чистить. Зольник печи очищается перед каждой топкой. Для удаления золы используются изделия из металла. Пользователю банной печи необходимо не менее 1 м² площади перед печью.

Извлеченная зола может содержать раскаленные частицы, поэтому запрещается держать ее вблизи горючих материалов.

Камни

Камни не должны мешать потоку воздуха между очагом и корпусом нагревателя. Некоторые природные камни содержат несоответствующую примесь, таких как сера, такие камни не подходят для использования. Перед укладкой камни очищают от пыли. Крупные камни помещаются на дно, а гладкие по сторонам. Маленькие камни помещаются сверху, так как они быстрее нагреваются.



Топка банной печи

Для топки банной печи лучше всего подходят сухие дрова. Для топки запрещается использовать топливо с высокой теплотворной способностью топлива значение, например, фибрового картон, пластмассы, уголь и т.д. Производитель печи не рекомендует заполнять топку более чем на половину (из-за возможного перегрева). Зольник приоткрывается только в начале растопки и при добавлении топлива и удалении золы.

Температура парилки зависит от объема помещения, наличие окон в парной, мощности печи, а также от изоляции и материала стен. Неизолированные поверхности стен (кирпич, плит-ка, бетон) потребует более мощной банной печи на каждый м² поверхности стен 1,2 м³ дополнительного объема. При бревенчатых стенах, объем умножается на 1,5.

Правильно подобранная банная печь нагревает парную до достаточной температуры в среднем в течении 1 (одного) часа.

Вода для парной

В качестве воды для парной используется чистая бытовая вода. Соленая, грубая или богатые железом вода вызывает преждевременную коррозию банной печи.

Гарантийные условия

Изготовитель обязуется в течении 24 месяцев с даты продажи с завода или магазина, бесплатно заменить или отремонтировать банную печь при условии, что потребитель следовал требованиям, приведенным в данном руководстве по установке и эксплуатации. Гарантия действительна при условии, что банная печь используется надлежащим образом и заводская конструкция не была изменена. При повреждении стекла производитель не несет ответственности.

Savi 9, Pärnu, Estonia
+372 440 1000
info@skamet.ee
www.skamet.ee

SKAMET

The logo for SKAMET features the word "SKAMET" in a bold, dark blue, sans-serif font. A red flame icon is positioned above the letter 'A', with its base integrated into the letter's structure.